**ELIMELECH. EL JUDIO QUE HECHO A PERDER TODO!!**

 **Por El Sholiach Apostol Moshe Yoseph Koniuchowsky**

 Libro de Ruth- Capitulo 1.

**1.** En los días cuando los shoftim gobernaban, en los yomim cuando había hambruna en Ha Aretz, un cierto hombre de Bayit-Lechem Yahudah, fue a morar en el territorio de Moav, él, su esposa y sus dos hijos.

**2.** El nombre del hombre era Eli-Melej, el nombre de su esposa era Naomi, y sus dos hijos eran Machlon y Kilyon; ellos eran Efratitas de Beit- Lechem en Yahudah. Ellos llegaron a las llanuras de Moav y se asentaron allí;

**3.** Eli-Melej, el esposo de Naomi, murió; y ella quedó con sus dos hijos;

**4.** Ellos tomaron esposas para sí de entre las mujeres de Moav; el nombre de una era Orfah, y el nombre de la otra era Ruth;[1] Ellos vivieron allí por alrededor de diez años;

**5.** Entonces ellos dos, Machlon y Kilyon murieron, y la mujer se quedó sin sus dos hijos y sin su esposo;

**6.** Así que ella se preparó para regresar con sus nueras desde las llanuras de Moav; porque en las llanuras de Moav ella había oído como יהוה había visitado a su pueblo para darles pan.

**7.** Ella dejó el lugar donde ella estaba con sus dos nueras y tomó el camino que la conducía de regreso a Yahudah.

**8.** Naomi dijo a sus dos nueras: Cada una de ustedes, regrese a la casa de su eema. Que יהוה les muestre rachamim, como ustedes hicieron con los que murieron y conmigo

**9.** Que יהוה les dé seguridad en la casa de su esposo; entonces ella las besó, pero ellas comenzaron a llorar y sollozar

**10.** Ellas le dijeron: No, nosotras queremos regresar contigo a tu pueblo;[2]

**11.** Naomi dijo: Regresen, hijas mías; ¿Por qué quieren ir conmigo? ¿Tengo yo todavía hijos en mi vientre que puedan ser sus esposos?

**12.** Regresen, hijas mías; vayan por su camino, porque yo estoy muy vieja para tener un esposo. Aún si dijera: “Yo aún tengo tikvah [esperanza]; aún si tuviera un esposo esta noche y diera a luz hijos”;

**13.** ¿Esperarían por ellos hasta que crecieran? ¿Ustedes rehusarían casarse sólo por ellos? No, mis hijas; por ustedes me siento muy amargada que la mano de יהוה ha salido contra mí

**14.** Otra vez ellas alzaron la voz y lloraron. Entonces Orfah besó a su suegra y regresó a su propio pueblo, pero Ruth la siguió a ella;

**15.** Ella dijo: Mira, tu cuñada se ha regresado a su pueblo y a su dios, regresa tras tu cuñada;

**16.** Pero Ruth dijo: No me presiones para que te deje y deje de seguirte; porque dondequiera que tú vayas, yo iré; y dondequiera que te quedes, yo me quedaré. Tu pueblo será mi pueblo y tu Elohim será mi Elohim.[3]

**17.** Donde tú mueras, yo moriré; y allí sere sepultada; יהוה traiga terribles maldiciones sobre mí, y peores también, y nada sino la muerte nos separará a ti y a mí[4]

1 Para un estudio del significado del Libre de Ruth, vea ud <http://restorationscriptures.org/page39.htm> 2 Un deseo de convertirte en Israel.

3 Ella desidio ser Israel, asi que ella se hizo Israel. Ninguna coversion fue necesaria. El hombre no tiene ningun derecho de dictar los terminus de una una conversion o adhesion a ser parte de Israel. YahuWah hizo el camino abierto y simple a travez de la sangre de YaHuWshuaH y de un deseo personal. Bueno fue de que Ruth nunca fue arrastrada por ningun cuerpo religioso antes de ser reconocida como Israelita. Su ciudadania fue basada solamente en su confesion de fe. Muchas cortes legales del Judaismo (incluyendo un vasto segmento del Judaismo Mesianico, y el movimiento de una sola casa de Israel), establecida y basada en la ley oral extra Biblica Talmudica, no la hubiera encontrado calificada para ser una Israelita.

**18.** Cuando Naomi vio que estaba determinada en ir con ella, ella no le dijo nada más;[5]

**19.** Así que las dos anduvieron hasta que llegaron a Bayit-Lechem, toda la ciudad estaba agitada con excitación por ella. Las mujeres preguntaron: ¿Puede ser ésta Naomi?

**20.** Y ella les dijo: No me llamen Naomi [placentera], llámenme Marah [amarga], porque El Shaddai ha tratado muy amargamente conmigo.

**21.** Yo salí llena y יהוה me ha regresado vacía; ¿Por qué llamarme Naomi? יהוה me ha humillado, y El Shaddai me ha afligido

**22.** Así fue como Naomi regresó con Ruth la mujer moavita, su nuera, acompañándola desde las llanuras de Moav. Ellas llegaron a Beit-Lechem al comienzo de la siega de la cosecha de cebada.

1350-1200 BCE-Ruth 1:2. En los dias de los Jueces cada hombre hacia lo que el veia que era lo correcto. En el verso uno un Israelita Judio dejo Belem para irse y asentarse entre los paganos Moavitas, los descendientes ancestrales de Lot. El se convertiria en el modelo para todos aquellos en Israel que mas adelante se volverian y seguirian la idolatria y otras formas paganas de sus religiones.

Elimelech fue el hombre y su esposa fue Noemi. Los dos hijos fueron Machlon y Chlion. Todos ellos se localizaron/movieron a Moav por un corto periodo de tiempo. Todo comenzo como un periodo de vacaciones temporal lejos de su Elohim YaHuWaH. Ellos tenian toda la intencion de eventualmente regresar a Belem y a los caminos de YaHuWaH. Elimelech en Hebreo significa “El Rey de Elohim.” El tenia una verdadera relacion con YaHuWaH mientras estaba viviendo en la Casa del Pan/Beth Lechem. En ese lugar habia el verdadero Pan del Reyno. YaHuWaH proveia para todas sus necesidades fisicas y espirituales. Belen estaba en la tierra de Juda significando, alaba a YaH,” o YaH-u-dah. El estaba en la perfecta voluntad de YaHuWaH, lleno de bendiciones de parte de YaHuWaH. El estaba disfrutando la perfecta voluntad de YaHuWaH en la tierra de Israel, obedeciendo Tora con YaHuWaH como su unico Rey.

Como podemos ver en Ruth 1:2 …lo que comenzo como unas simples vacaciones, termino siendo una residencia permanente. Debido a una hambruna temporal y falta de provisiones en una perfecta voluntad de YaHuWaH , Elimelech se asusta y deja la perfecta voluntad de YaHuWaH, y decide dar prioridad a la alimentacion de su carne/cuerpo, aun sabiendo de que el ya estaba asegurado. A la primera senal de problemas y peligro, el miedo tomo control, causandole que el huyera de toda la abundancia que el tenia con YaHuWaH. En lugar de esperar a que esa tormenta, o prueba pasara, el busco pastos verdes en las tierras paganas de los Moabitas. El problema con la tierra de Moab, lo cual hasatan nunca se molesto en decirles a los Moabitas, era que la tierra de Moab seria una tierra en constante hambruna y consecuentemente muerte! En Moab no habia un regreso a YaHuWaH, puesto que todos los que se asentaban alli, eran consunidos por la hambruna y muerte. Moab es un tipo de casa construida en la arena, mientras que quedandose en Belem, es como un tipo de casa construida en la fe, construida y establecida sobre la Roca que es YaHuWshuaH. En donde consumes la mayor parte de tu tiempo? Juegos? Trabajando? O en la casa de YaHuWaH, buscando y tratando de entrar y tomar MAS de SUS bendiciones?

Moab en Hebreo significa deseo. Elimelech deseo una gratificacion en la carne instantanea, y arrastro a toda su familia hacia abajo en esto. Las desiciones hechas por la cabeza de la familia tienen repercuciones a travez de la familia por generaciones. Moab era como una casa de deseos propios y egoistas. Estas pequenas vacaciones, o aventura se fueron convirtio en su casa permanente y tambien su tumba, para el y para toda su familia. Tu escoje. La Casa del Pan, o la Casa de Los Deseos Egoistas.

Verso 3- Elimelech murio en Moab. El muere en la Casa de los Deseos. Si el se hubiera quedado en la Belen que estaba pasando por hambruna, el sin duda alguna hubiera sido rescatado- Veamos Isaias 55:8-9. YaHuWaH te mantendra vivo en Belen en Juda, si es que tu rechazas las soluciones faciles y rapidas, y los deseos de la carne, que contradicen la Palabra de YaHuWaH para tu vida.

Verso 4- Estas pequenas vacaciones se convirtieron en 10 (10, numero de juicio divino) largos anos. Por el compromiso de Elimelech, sus dos hijos se desviaron del camino y se alejaron casandose con dos mujeres Moabitas paganas. Los hijos miraron el comportamiento/testimonio de su padre, y no escucharon sus palabras vacias. Las dos mujeres/hijas politicas fueron Orfa y Ruth. Las dos mujeres cambiaron a sus esposos hijos de Elimelech a la idolatria, y lejos de YaHuWaH. Cuidado con los que te reunes, y asegurate de que sean relaciones seguras, de un mismo pensar.

4 No-Biologicos Israelitas son parte de creyentes Israelitas, como lo fue Ruth. A ellos no se les puede rechazar. Por que querriamos nosotros desanimar y alejar a aquellos quienes quieren hacer un retorno y un compromise al 100% hacia Tora, y al Dador de Tora, dejandolos aun todavia clasificados como “gentiles”, almenos que tengamos una agenda “diferente “ a la de restaurar a Israel?

5 Asi es como un no-biologico Israelita se convierte en Israel. Agarrate bien y no te alejes, cuando te rechazen.

Verso 5- Ambos, Machlon y Chilion murieron despues de 10 anos. Un juicio total vino sobre la casa de Elimelech. Machlon quiere decir, uno que esta enfermo. Marchlon se enfermo en la casa de los deseos egoistas. Chilion quiere decir, destruccion. Chlion encontro destruccion y desastre en la casa de los deseos egoistas. Solamente Naomi sobrevivio. Ella fue el remanente de Israel. Naomi quiere decir, complaciente. Y fue la unica que su corazon estaba correcto ante YaHuWaH. Siempre, y a travez de las vacaciones de la familia lejos de YaHuWaH, ella deseo el regreso a YaHuWaH y a su casa en Belen. Mientras tanto, Belen habia sido salvada, y era cuidada aun a travez de la hambruna y las pruebas. NINGUNO perecio en Su Voluntad. YaHuWaH cuidadria de su gente en Israel, si es que ellos se quedan en Israel, al lado de YaHuWaH. La hambruna temporal o las pruebas economicas temporales en YaHuWaH, solo son temporales, mientras que un viaje a Moab es permanente y mortal. La Casa del Deseo mata, mientras que la Casa de Victoria en Israel sobrevive y produce sobrevivientes. Es mucho major tener una hambruna temporal en Belen, que tener la muerte en Moab. Elimelech quien fuera un Rey para YaHuWaH, ahora era un mendigo/pobre pagano. El llevo a su familia a la muerte y a la desaparicion de su fe Israelita, sus raices, y su casa/hogar.

Verso 14- Orfa quiere decir, alguien que a sido separado/cortado. Ella se quedo en Moab y se rehuso a regresar a Belen, y asi quedo alejada de su gente. No como Ruth, Orfa tomo una decision equivocada. Cuantos Israelitas escuchan la verdad, y regresan a sus raices y estilo de vida Israelita, aun asi tontamente escojen vivir aislados de Israel. Orfa rehuso hacer teshuva/regreso/conversion a su pueblo Israel, y ver por si misma como YaHuWaH habia rescatado y preservado a Belen en Israel. Ella escojio la muerte segura.

Verso 16-18- Ruth quiere decir, amigo. Ella era amiga de YaHuWaH, al igual que con Naomi, SOLO que ella deseaba regresar a Israel con Naomi. Una verdadera amiga de YaHuWaH, dispuesta a dejar su propia casa de los deseos, y las practicas paganas de los Moabitas, y convertirse en un tipo de Efraim-Israel que regresa a YaHuWaH, quien se agarra de los Tzit, Tzits de Juda y busca una total y completa limpieza y libertad en su regreso a la Casa del Pan. ELLA deseaba unirse a la gente de Israel, aun sin tener sangre Israelita. ASI era como se hacia en aquellos tiempos y asi es como todavia se hace en estos dias!! Un deseo de dejar la Casa de los Deseos/paganism/carne, y unirse a Israel. Unite, muevete y quedate con nosotros!!! El Reyno de los Cielos es ofrecido. Nunca te alejes y tomes vacaciones otra vez, mucho menos como las de Elimelech, mantente en tu reynado junto con YaHuWaH. Observemos que en su regreso de ellas a la gente de Israel, fueron los atributos de la comodidad y la Amistad que caminaron juntos como uno. Ambas mujeres personificaron estos grandes atributos de YaHuWaH, salvacion/Amistad con YaHuWshuaH, y comodidad/paz en la Ruach HaKodesh.

Verso 19- observemos que los amigos religiosos de regreso ya en Belen no aceptaron el regreso de Noemi, ni tampoco el regreso de su nuera Ruth. En otras palabras, cuando ambas casas regresen del error y la idolatria, no esperes ver a tu familia y aun otros que ya estan en la verdadera fe, que te den una gran vienvenida! Es un camino de regreso solitario! La gente de Belen no les dio la bienvenida ni a Noemi, ni a su nuera Ruth, pero YaHuWaH si lo hizo, y eso es todo lo que importa en tu regreso a la gente de Israel. No te fijes en como responden/reaccionan los que estan a tu alrededor, pero si como YaHuWaH responde con amor y brazos abiertos y una promeza renovadora de regenerar todas las areas de tu vida que tu mismo/a le des a EL. YaHuWaH nunca destruye a sus heridos, y siempre esta dispuesto a dar un perdon incondicional. Entonces tu parte sera, asegurarte de no pecar mas, como una muestra manifiesta de tu amor pore se gran perdon que te fue otorgado; luego entonces pegate a Israel y a su Tora, todos los dias de tu vida en la tierra.

Gracias a YaHuWshuaH, el tabernaculo reconstruido de David esta siempre abierto, de dia y de noche para todos/as las/los Ruth entre nosotros, que quieran escapar de la muerte y quieran heredar la vida eterna. RECUERDA, que el camino de regreso muchas veces sera solitario…pero sera un camino MUY PREMIADO!

**Traducido por: Rabino Freddy Marquez Phoenix Arizona.**